



Jeffrey S. Clopper  
Rabbi

## ברכת המזון - *Blessing After The Meal*

Having enjoyed a wonderful meal, we offers thanks to God.

**On Shabbat, begin here:**

Barton A. Shallat, D.D.  
Rabbi Emeritus

שִׁיר הַמַּעֲלוֹת, בְּשׁוּב יְיָ אֶת שִׁיבַת צִיּוֹן, הֵייוֹנוּ כְּחֻלְמִים. אֲזַי מְלֵא שְׂחֹק פִּינוּ  
וּלְשׁוֹנֵינוּ רִנָּה, אֲזַי יֵאמְרוּ בְּגוֹיִם, הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת עִם אֱלֹהֵינוּ. הִגְדִּיל יְיָ לַעֲשׂוֹת  
עִמָּנוּ, הֵייוֹנוּ שְׂמֵחִים. שׁוּבָה יְיָ אֶת שְׁבִיתָנוּ, כְּאֶפְיָקִים בְּנֶגֶב. הַזְרַעִים  
בְּדַמְעָה, בְּרִנָּה יִקְצְרוּ. הַלֶּוֶךְ יִלְךְ וּבִכָּה נִשְׂא מִשָּׁךְ הַזֶּרַע, בָּא יְבֵא, יְבֵא בְרִנָּה  
נִשְׂא אֶלְמֹתָיו.

Deborah L. Zeitlen  
Cantor

*Shir hama-alot, b'shuv Adonai et shivat tziyon, hayinu k'cholmim. Az yimalei  
s'chok pinu ul'shoneinu rinah, az yomru vagoyim, higdil Adonai la-asot im eileh.  
Higdil Adonai la-asot imanu, hayinu s'meichim. Shuvah Adonai et sh'viteinu,  
ka-afikim banegav. Hazor'im b'dimah, b'rinah yiktzoru. Haloch yeileich uvachoh  
nosei meshech hazara, bo yavo, yavo v'rinah nosei alumotav.*

Sandra Sherry  
Cantor Emerita

When we return to Zion, it will seem like a dream. Our mouths will fill with laughter, our tongues with joyful song. Then the nations will say, "God has done great things for them." It is for us that God is doing great things; we will rejoice. Restore us once again, O God, like sudden floodstreams in the desert. Those who sow in tears shall reap in joy. Those who go forth weeping, bearing the seed for sowing, will return bearing the sheaves with song and with laughter. (Psalm 126)

Diane E. Berg, R.J.E.  
Director of Education

Marcia Schwalb  
President



# Temple Beth El of Huntington

660 Park Avenue  
Huntington, N.Y. 11743  
(631) 421- 5835  
(631) 421-1224 fax  
www.tbeli.org

## Weekdays, begin here:

Jeffrey S. Clopper  
Rabbi

### Leader:

Chaveiray n'vareich

חברי נברך.

Friends, let us bless (God).

### Community:

Y'hi sheim Adonai m'vorach  
mei-atah v'ad olam.

יהי שם יי מברך מעתה ועד  
עולם.

Let the name of God be blessed from now until forever.

Barton A. Shallat, D.D  
Rabbi Emeritus

### Leader:

Y'hi sheim Adonai m'vorach mei-atah  
v'ad olam. Birshut chaveiray, n'vareich  
Eloheinu she-achalnu mishelo.

יהי שם יי מברך מעתה ועד עולם.  
ברשות חברי, נברך אלהינו  
שאכלנו משלו.

Let the name of God be blessed from now until forever. With permission friends,  
let us bless our God of whose (gifts) we have eaten.

Deborah L. Zeitlen  
Cantor

### Community:

Baruch Eloheinu she-achalnu  
mishelo uvtuvo chayinu.

ברוך אלהינו שאכלנו משלו  
ובטובו חיינו.

Let us bless our God of whose (gifts) we have eaten and by whose goodness we live.

Sandra Sherry  
Cantor Emerita

### Leader:

Baruch Eloheinu she-achalnu  
mishelo uvtuvo chayinu.

ברוך אלהינו שאכלנו משלו  
ובטובו חיינו.

Let us bless our God of whose (gifts) we have eaten and by whose goodness we live.

Diane E. Berg, R.J.E.  
Director of Education

### All together:

Baruch Hu uvaruch sh'mo.

ברוך הוא וברוך שמו.

Bless God and bless God's name.

Marcia Schwalb  
President



# Temple Beth El of Huntington

660 Park Avenue  
Huntington, N.Y. 11743  
(631) 421- 5835  
(631) 421-1224 fax

www.tbeli.org

Jeffrey S. Clopper  
Rabbi

*Baruch Atah Adonai, Eloheinu Melech  
Ha-olam, hazan et ha-olam kulo  
b'tuvo b'chein b'chesed  
uv'rachamim, hu notein lechem l'chol  
basar ki l'olam chasdo. Uv'tuvo  
hagadol tamid lo chasar lanu, v'al  
yechsar lanu mazon l'olam va-ed.  
Ba-avur sh'mo hagadol, ki hu eil zan  
umfarneis lakol umeitiv lakol,  
umeichin mazon l'chol b'riyotav asher  
bara. Baruch Atah Adonai, hazan et  
hakol.*

ברוך אתה יי, אלהינו מלך העולם,  
הזן את העולם בלו בטובו בתן  
בחסד וברחמים, הוא נותן לחם  
לכל בשר פי לעולם חסדו. ובטובו  
הגדול תמיד לא חסר לנו, ואל  
יחסר לנו מזון לעולם ועד. בעבור  
שמו הגדול, כי הוא אל זן ומפרנס  
לכל ומטיב לכל, ומכין מזון לכל  
בריותיו אשר ברא. ברוך אתה יי,  
הזן את הכל.

Blessed are You Adonai our God, Sovereign of the universe, who nourished the entire world with God's goodness, with grace, with kindness and with mercy. God gives nourishment to all flesh, for God's kindness is eternal. Through God's kindness, mercy, and compassion, all existence is eternally sustained. God is forever faithful. God's surpassing goodness fills all time and space. Sustenance there is for all. None need ever lack, no being want for food. We bless you, Adonai, the One Who sustains all.

Deborah L. Zeitlen  
Cantor

*Kakativ: v'achalta v'savata,  
uveirachta et Adonai Elohecha al  
ha-aretz hatovah asher natan lach.  
Baruch Atah Adonai, al ha-aretz v'al  
hamazon.*

כפתוב: ואכלת ושבעת, וברכת  
את יי אלהיך על הארץ הטובה  
אשר נתן לך. ברוך אתה יי, על  
הארץ ועל המזון.

As it is written (in Torah): "You shall eat, be satisfied and bless Adonai your God for the good land that God gave to you. Blessed are You Adonai for the land and for the food."

Sandra Sherry  
Cantor Emerita

*Uv'nei y'rushalayim ir hakodesh  
bimheirah v'yameinu. Baruch Atah  
Adonai, bonei v'rachamav  
y'rushalayim. Amein.*

ובנה ירושלים עיר הקדש במהרה  
בימינו. ברוך אתה יי, בונה  
ברחמיו ירושלים. אמן.

And build Jerusalem, the Holy City, soon in our days. Blessed are You, Adonai, Who builds with mercy Jerusalem. Amen

Diane E. Berg, R.J.E.  
Director of Education

Marcia Schwalb  
President



# Temple Beth El of Huntington

660 Park Avenue  
Huntington, N.Y. 11743  
(631) 421- 5835  
(631) 421-1224 fax  
www.tbeli.org

Jeffrey S. Clopper  
Rabbi

*Harachaman, Hu yimloch aleinu  
l'olam va-ed*

הַרְחַמֵּן, הוּא יִמְלֹךְ עָלֵינוּ  
לְעוֹלָם וָעֶד.

*Harachaman, Hu yitbarach  
bashamayim uva-aretz.*

הַרְחַמֵּן, הוּא יִתְבָּרַךְ בְּשָׁמַיִם  
וּבָאָרֶץ.

*Harachaman, Hu yishlach lanu b'racha  
m'rubah babayit hazeh, v'al shulchan  
zeh she-achalnu alav.*

הַרְחַמֵּן, הוּא יִשְׁלַח לָנוּ בְּרָכָה  
מְרֻבָּה בְּבַיִת הַזֶּה, וְעַל שֻׁלְחַן זֶה  
שֶׁאֲכַלְנוּ עָלָיו.

May the Merciful One reign over us forever and ever.  
May the Merciful One be blessed in heaven and on earth.  
May the Merciful One send us abundant blessings on this house,  
and on this table at which we have eaten.

Barton A. Shallat, D.D  
Rabbi Emeritus

**[On Shabbat add:**

*Harachaman, Hu yanchileinu yom  
shekulo Shabbat um'nucha l'chayei  
ha-olamim.*

הַרְחַמֵּן, הוּא יִנְחִילֵנוּ יוֹם שְׁכָלוֹ  
שְׁבֹת וּמְנוּחָה לְחַיֵּי הָעוֹלָמִים.

May the Merciful One cause us to inherit a day of Shabbat and rest for eternal life.]

Deborah L. Zeitlen  
Cantor

*Oseh shalom bimromav Hu ya-aseh  
shalom aleinu v'al kol Yisra-eil, v'imru:  
amein.*

עֹשֵׂה שְׁלוֹם בְּמִרְמֹו, הוּא יַעֲשֶׂה  
שְׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל יִשְׂרָאֵל,  
וְאָמְרוּ: אָמֵן.

May the One Who makes peace in the heavens,  
make peace upon us and all Israel, and let us say: Amen.

Sandra Sherry  
Cantor Emerita

Diane E. Berg, R.J.E.  
Director of Education

*Adonai oz l'amo yitein, Adonai  
y'vareich et amo vashalom.*

יְיָ עֹז לְעַמּוֹ יִתֵּן, יְיָ יְבָרֵךְ אֶת עַמּוֹ  
בְּשָׁלוֹם.

May Adonai give strength to our people; May Adonai bless God's people with peace.

Marcia Schwalb  
President